

O Ministério da Cultura,
a Prefeitura de São Paulo,
a Secretaria Municipal de Cultura,
a Fundação Theatro Municipal de
São Paulo *apresentam*



MISSA

LEONARD
BERNSTEIN
MISSA

THEATRO MUNICIPAL DE SP.
ONDE ARTE É SENTIMENTO.

FASSIM

**Obra Teatral para
Cantores,
Músicos e
Dançarinos**

Texto da liturgia da Missa Romana. Textos adicionais de Stephen Schwartz e Leonard Bernstein.

I. Devoções antes da Missa

1. Antífona: Senhor tende piedade

Fita Um. Em total escuridão, o som pré-gravado é ouvido saindo de quatro falantes posicionados nos quatro cantos da sala.

Soprano agudo e baixo solo

Senhor, tende piedade.

Segundo soprano e contralto solos, tenor e barítono solo

Cristo tende piedade.

2. Hino e Salmo: “Uma Canção Simples”

Celebrante

Cante para Deus uma canção simples: Louve, Louvem...

Faça isso pelo seu caminho: Louve, Louvem...

Cante como gosta de cantar. Deus ama todas as coisas simples, pois Deus é a mais simples de todas.

Eu cantarei ao Senhor uma nova canção para louvá-Lo, para bendizê-Lo, para bendizer o Senhor.

Eu cantarei em Seu louvor todos os dias enquanto eu viver.

Abençoado aquele que ama o Senhor,

abençoado aquele que O louva. Louve, louve, louvem, e caminhem na direção Dele.

Eu levantarei meus olhos em direção aos campos de onde virá meu auxílio. Eu levantarei minha voz para o Senhor, cantando louve, louvem.

Pois o Senhor é minha sombra, a sombra sobre minha mão direita, e o sol não me atingirá de dia nem a lua à noite.

Bendito aquele que ama o Senhor,

Louve, louve, louvem, e andem em Seu caminho.

Louve, louve, louvem di da di dia... todos os meus dias.

3. Responsório: Aleluia

Fita Dois

Seis Vozes Solistas

Du bing, du bang, du bong, etc. Aleluia!

Aleluia! etc.

II. Primeiro Introito (Rondó)

1. Orações Preliminares

Coro de Rua

*Senhor tende piedade!
Cristo tende piedade!
Glória ao Pai, ao Filho,
e ao Espírito Santo!
Assim como era no princípio
Agora e sempre,
por séculos e séculos. Amém.*

Baixos

Subo ao altar do Senhor.

Todos

O Deus que alegra minha juventude.

Mulheres

*Banhe-me, Senhor, com hissopo, e eu serei limpo.
Emita Sua luz e Sua verdade.*

Contraltos

Mostre-nos, Senhor...

Baixos

Senhor.

Contraltos

Sua misericórdia.

Sopranos e Celebrante

Vi água saindo pelo lado direito do templo.

Restante do Coro

Aleluia!

Sopranos e Celebrante

E todos aqueles para os quais veio a água foram salvos e dirão:

Todos

Aleluia!

Coro infantil

Senhor tende piedade.

Coro de Rua

Cristo tende piedade.

Criança Solista e Coro infantil

Aqui vou eu até o altar de Senhor.

Aqui vou eu até Deus que me fez jovem,

até Deus que me fez feliz,

Senhor tende piedade.

Cristo tende piedade.

Aleluia!

2. Canon três vezes triplo: O Senhor esteja convosco.

Celebrante, Coro infantil e Coro de Rua.

O Senhor esteja convosco. E com teu espírito.

III. Segundo Introito

1. Em nome do Pai

Celebrante (falando)

Em nome do Pai, do Filho e do Espírito Santo.

Fita Três

Coro Infantil e Coro (homens)

Em nome do Pai, do Filho, e do Espírito Santo. Amém.

Celebrante (falando)

Fiquemos em pé e oremos.

Pai Todo-Poderoso, abençoe esta casa.

E abençoe e proteja todos os que nela estão reunidos.

2. Oração para a Congregação (Coral: Pai Todo-Poderoso)

Coro

Pai Todo-Poderoso, incline seu ouvido:

Nos abençoe e a todos que aqui estão reunidos.

Nos envie Seu anjo, que defenderá a nós todos. E preencherá com graça todos os que aqui habitam. Amém.

3. Epifania

Fita Quatro

Celebrante (falando)

*Eu confesso a Deus Todo-Poderoso,
À abençoada Virgem Maria,
Ao abençoado Arcanjo Gabriel,
Ao abençoado João Batista,
Aos santos apóstolos, Pedro e Paulo...*

IV. Confissão

1. Confissão

Coro

Confesso a Deus todo-poderoso, à bem-aventurada sempre Virgem Maria, ao bem-aventurado São Miguel Arcanjo, ao bem-aventurado São João Batista, aos Santos Apóstolos Pedro e Paulo, a todos os Santos e a vós, irmãos: porque pequei muitas vezes, por pensamentos, palavras e obras. Por minha culpa, minha máxima culpa.

Portanto, rogo à Beata Virgem Maria, ao Beato São Miguel Arcanjo, ao Beato São João Batista, aos Santos Apóstolos Pedro e Paulo.

A todos os Santos e a vós, irmãos, que orem a Deus Nosso Senhor por mim.

2. Tropo: “Eu Não Sei”

Coro de Rua (homens)

Confesso, confesso...

Primeiro Cantor de Rock

*Senhor, eu poderia confessar
Em alto e bom som, bela e lentamente,
e tirar esse peso do meu peito,
sim, mas como, Senhor, eu não sei.*

*O que digo eu não sinto,
O que sinto eu não mostro,
O que mostro não é real,
O que é real, Senhor, eu não sei,
não, não, não... Eu não sei.*

*Eu não sei porque toda vez
que encontro um novo amor
Eu acabo destruindo-o.
Eu não sei porque sou tão louco
Que acabo gostando disso.
Porque adormeço mais uma vez
com promessas e resoluções,
então vem o dia
e subitamente elas se dissolvem.*

Eu não sei...

Primeiro Cantor de Rock e Descanto

*O que digo eu não sinto,
O que sinto eu não mostro,
O que mostro não é real,
O que é real, Senhor,
eu não sei, não, não, não...
Eu não sei.*

3. Tropo: “Fácil”

Primeiro Cantor de Blues

*Bem, eu fui ao santo homem e confessei,
Veja, posso bater com gosto no meu peito.
E eu direi quase tudo que me faz abençoado.
É só pedir.
É muito fácil sacudir a culpa por qualquer crime pondo para
fora aquela pantomima de **mea culpa**: “Sim, sim, estou triste. Eu
pequei, eu sou mau”. Então saio e faço tudo de novo.*

Segundo Cantor de Rock

*Eu não sei por onde começar.
Há tanta coisa para mostrar,
mas o quão longe, Senhor, eu posso chegar?
Eu não sei.*

Segundo Cantor de Blues

*Se você me convida
para algo realmente errado
a hora é agora
uma e outra vez.
Mas não me peça sacramentos ou sacrifícios,
o preço não compensa.
É fácil arranjar um novo caso.
Seu corpo sempre pronto,
Mas sua alma nem tanto.
Não confie na esperança,
Que venha o amor, venha a carne
É muito mais fácil quando você não se importa*

Terceiro Cantor de Rock

*O que eu preciso eu não tenho,
O que eu tenho não é meu,
O que é meu eu não quero,
O que eu quero, Senhor, eu não sei.*

Terceiro Cantor de Blues

Se você me pedir para cantar um verso

que seja versátil,

Ficarei feliz em te enganar por um tempo.

Mas não procure conteúdo por baixo do meu estilo, sente-se e apenas sorria.

Para você curtir o meu jazz é fácil, e, baby, olhe como eu sobrevivo bem.

E qual não seria a melhor prova de que viver é fácil quando se está apenas meio vivo.

Os Três Cantores de Rock

Se eu pudesse, confessaria.

Em alto e bom som, belo e lento, Senhor.

Os Três Cantores de Blues

Fácil, fácil.

Coro

Santa Virgem Maria, orai,

Santo Miguel Arcanjo, também orai,

São João Batista,

Santos Apóstolos Pedro e Paulo.

Todos os Santos, e vós, irmãos,

Orai por mim junto ao nosso Deus.

Todos os Seis Solistas e Descante

O que eu digo eu não sinto,

O que sinto eu não mostro,

O que mostro, não é real,

O que é real. Senhor, eu não sei, não, não...

Eu não sei.

Primeiro Cantor de Rock

Vamos, Senhor, se Você é tão poderoso
mostre-me como e para onde ir.

Mostre-me agora, não posso esperar,

Pois poderá ser muito tarde, Senhor.

Eu não sei.

Primeiro Cantor de Blues

Confissão

Celebrante (falando)

Deus vos perdoe.

Todos (falando)

Deus perdoe todos nós.

Celebrante (falando)

Deus esteja convosco.

Todos (falando)

É com seu espírito.

Celebrante (falando)

Oremos.

V. Meditação N. 1**VI. Glória****1. Glória a ti****Celebrante e Coro Infantil**

Glória a ti, glória a ti, glória!

Glória ao Pai, ao Filho e ao Espírito Santo.

Louvamos-Te, adoramos-Te, glorificamos-Te,

Bendizemos-Te! Glória ao Pai, ao Filho e ao Espírito Santo. Glória!

Celebrante

Glória a Deus nas alturas e paz na terra aos homens de boa vontade!

(Ele é interrompido pelo “Glória nas alturas”)

2. Glória nas alturas**Coro**

Glória a Deus nas alturas,

e paz na Terra aos homens de boa vontade,

Nós vos louvamos,

Nós vos adoramos,

Nós vos bendizemos,

Nós vos glorificamos.

*Nós vos damos graças por vossa
imensa glória:*

Senhor Deus, Rei dos céus,

Deus Pai todo-poderoso.

Jesus Cristo, filho unigênito;

*Senhor Deus, Cordeiro de Deus, filho de Deus Pai: que tirastes os
pecados do mundo, tenha piedade de nós, acolhei a nossa súplica;*

Vós que estais à direita do Pai, tende piedade de nós.

*Só vós sois o Senhor,
só vós o Altíssimo, Jesus Cristo,
com o Espírito Santo; na glória de Deus Pai.
Amém.*

3. Tropo: “Metade do Povo”

Coro de Rua

Amém!

*Metade do povo está petrificada
e outra metade espera pelas próximas
eleições.*

*Metade do povo se afogou e metade nada na direção errada.**

*Elas chamam isso de Vida Gloriosa
mas, baby, para onde tudo isso leva,
você e seus semelhantes?*

****Esta frase foi um presente de Natal de Paul Simon. Grato. L.B.***

Coro

*... piedade de nós,
acolhei a nossa súplica.*

Coro de Rua

*...você e sua juventude e sua mente?
Lugar algum, lugar algum, lugar algum.
Metade do povo está petrificada
e a outra metade espera pelas
próximas eleições...*

4. Tropo: “Obrigado”

Soprano Solo

*Certa vez os dias foram tão brilhantes,
e noites nas quais o canto dos grilos
parecia tão certo,
E eu cantei Gloria,
então cantei Graças a Deus.
Eu sentia um glorioso agradecimento
e... agradeço
A sombra de uma árvore,
um amigo e um travesseiro,
um amante cujos olhos
espelhavam meus gritos de Gloria...
E agora, é estranho,
de alguma maneira, embora nada tenha*

*realmente mudado,
Sinto falta do Gloria,
Não canto mais Graças a Deus.
Não sei dizer quando aconteceu,
mas ela foi-se... minha gratidão...*

Coro de Rua

*Metade do povo se afogou
e a outra metade está nadando na
direção errada.*

Celebrante (falando)

Oremos.

VII. Meditação N° 2

(sobre uma sequência de Beethoven)

VIII. Epístola: “O Mundo do Senhor”

Celebrante

*Queridos irmãos: Este é o evangelho que prego; e em seu serviço
sofri dificuldades como um criminoso; sim, até a prisão; mas não
há aprisionamento da palavra de Deus...*

Um Homem Jovem

*Meus amados: Não se surpreendam se o mundo odeia você. Nós
que amamos nossos irmãos atravessamos a vida, mas aqueles que
não amam, habitam a morte. Todo aquele que odeia seu irmão é
um assassino.*

Outro Homem Jovem

*Queridos pai e mãe: Não se sintam mal ou preocupados por
minha causa. Nada vai me fazer mudar. Tentem entender: Eu
agora sou um homem.*

Celebrante

*Você pode prender homens corajosos,
vá e prenda seus bravos homens
e os leve a reboque,
você pode sufocar toda aventura
por um século ou mais.
Abafar a esperança antes que ela cresça,
Veja-a encolher feito um caroço,
mas você não pode aprisionar
o Mundo do Senhor.*

Celebrante e Coro de Rua

Não, você não pode aprisionar o Mundo do Senhor.

Celebrante

*Pois a palavra estava no começo de tudo,
ela criou os céus e a terra e os fez girar,
e por muitos milhões de anos
ela suportou nossas conversas e nossas ideias.
Ela tem sido dura mas parecer estar vencendo!
Tem gente que dela duvida e grita isso bem alto, oh, eles vociferam
e fazem barulho até juntarem uma multidão.
Eles criam uma rejeição tão afiada como uma espada, mas eles
nunca destruirão a Palavra do Senhor.*

Celebrante e Coro de Rua

Não, eles nunca destruirão a Palavra do Senhor!

Um Homem Mais Velho

*Queridos Irmãos: Eu creio que Deus nos fez os apóstolos mais
abjetos da humanidade. Nós temos fome e sede, somos nus,
somos manipulados grosseiramente, e não temos morada fixa.
Somos amaldiçoados e nós agradecemos. Somos perseguidos e
suportamos isso... Nos tratam como escória da Terra, o lixo da
sociedade, até o dia de hoje.*

Uma Jovem Garota

*Caros Amigos: Jim me pareceu muito bem na minha primeira
visita. Com sua cabeça raspada, ele parecia ter dezenove anos de
idade. E diz que a comida da prisão era muito boa. Nos primeiros
dias não era permitido nenhum outro livro, só a Bíblia. Quando
o abracei senti um cheiro tão bom, um cheiro de sabão puro; ele
cheirava como uma criança que você põe para dormir.*

Celebrante

*Todos vocês, grandes homens de mérito que descobrem as
mínimas falhas, vocês contam com nossa conformidade às suas
ciências e leis.*

**Achem mais uma liberdade para destruir enquanto lustram algum de
seus troféus,
Mas não hão de abolir a Palavra do Senhor.**

Celebrante e Coro de Rua

Não, vocês não poderão acabar com o Mundo do Senhor.

Celebrante

Pois a Palavra criou a lama e a pôs em movimento, preencheu

nossas mentes vazias com sangue e as endividou, e por milhares de regimes suportou todas nossas loucuras e extravagâncias.

Tem sido difícil, e mesmo assim parece continuar a crescer!

Gente de poder, sua hora pode ser agora. Acham que vão mandar para sempre, mas no final nunca dão conta!

Então, esperamos num silêncio traiçoeiro até que a razão se restabeleça, pelo tempo da Palavra do Senhor.

Nós esperamos pelo tempo da Palavra do Senhor.

IX. Evangelho-Sermão: “Deus Disse”

Pregador

E Deus disse: “Que haja luz.” E houve luz.

Coro de Rua

E Deus disse: “Que haja noite.” E houve noite.

Pregador

E Deus disse: “Que haja o dia.” E houve o dia...

Coro de Rua

... o dia que segue a noite.

Pregador

E isso foi bom, irmão...

Orador e Coro de Rua

E isso foi bom, irmão...

Orador

E isso foi bom, irmão...

Pregador e Coro de Rua

E isso foi terrivelmente bom.

Pregador

Deus disse: “Que haja tempestades.” E as tempestades trouxeram vida...

Coro de Rua

...vida em todas as formas, como rebanhos...

Orador

...rebanhos, bandos e multidões, multidões que têm nomes...

Coro de Rua

...nomes e números e normas.

Pregador

E isso foi bom, irmãos...

Pregador e Coro de Rua

E isso foi bom, irmão...

Pregador

E isso foi bom, irmão...

Pregador e Coro de Rua

E isso foi bom.

Pregador

Deus disse: "Que haja mosquitos. Que haja peixinhos..."

Coro de Rua

... peixinhos que engolem os mosquitos de maneira que os peixinhos...

Pregador

... os peixinhos alimentem os ratos, deixando-os gordos...

Coro de Rua

...gordos, comida fina para os gatos.

Pregador

E eles cresceram gordos, irmão...

Pregador e Coro de Rua

E eles cresceram gordos, irmão...

Pregador

Tudo graças aos mosquitos, irmão...

Pregador e Coro de Rua

E todos engordaram assustadoramente

Pregador

E Deus viu que isso era bom.

Coro de Rua

Deus fez isso ser bom...

Pregador

Criou como bom...

Coro de Rua

Criou os mosquitos...

Pregador

...mosquitos que alimentam os peixinhos...

Coro de Rua

...peixinhos que nutrem os ratos...

Pregador

e tudo por nós grandes gatos gordos.

Coro de Rua

...nós gatos!

Pregador e Coro de Rua

Ai!

Coro de Rua

E isso foi bom.

Solo Masculino e Coro de Rua

Deus disse que é bom ser pobre, os bons não precisam de segurança; então se nós roubamos você, é só para ajudá-lo a ficar puro.

Solista e Coro de Rua

E isso foi bom.

Solo Feminino e Coro de Rua

Deus falou: tomem conta desses bichos, eu os criei para vocês; portanto, não se importem se precisarem acabar com uma ou outra espécie.

Solista e Coro de Rua

E isso foi bom.

Solo Masculino e Coro de Rua

*Deus disse para espalharmos seu comando por todos os povos distantes;
eles podem não nos querer, mas, mano, está fora de nossas mãos.*

Solista e Coro de Rua

E isso foi bom.

Solista Feminino e Coro de Rua

*Deus disse que o sexo é repulsivo a não ser para procriar;
então, povoamos o mundo com multidões de adultos tolerantes.*

Solista e Coro de Rua

E isso foi bom.

Solista Masculino e Coro de Rua

*Deus disse que é bom sermos mansos,
e somos ao menos uma vez na semana;
pode não ser muito
mas é terrivelmente chique.*

Solista e Coro de Rua

E isso foi bom.

Pregador e Coro de Rua

*Deus nos deu poder.
Deus nos deu a cruz.
Que nós transformamos em espada
para espalhar a Palavra do Senhor.
Nós usamos seus divinos decretos
para fazer o que bem quisermos.*

Coro de Rua

Sim!

Pregador e Coro de Rua

*E isso foi bom! Sim!
E isso foi incrivelmente bom!*

Pregador

*Deus disse: "Que haja luz."
E houve luz.*

Coro de Rua

*Deus disse: "Que haja noite."
E houve noite.*

Pregador

*Deus disse: "Que haja o dia."
E houve o dia...*

Coro de Rua

...dia que segue a noite.

Pregador

E isso foi bom, irmãos...

Pregador e Coro de Rua

E isso foi bom, irmão...

E isso foi...

X. Credo

1. Creio num único Deus

Fita Cinco

Celebrante *(declamando)*

*Creio em um só Deus, Pai Todo-Poderoso,
criador do céu e da terra, e de todas as coisas
visíveis e invisíveis. E num só Senhor...*

(Ele é interrompido pela gravação)

Coro

*Creio em um só Deus,
Pai Todo-Poderoso,
criador do céu e da terra,
e de todas as coisas visíveis e invisíveis.
Creio em um só Senhor, Jesus Cristo, Filho Unigênito de Deus,
nascido do Pai antes de todos os séculos.
Deus de Deus, Luz da Luz,
Deus verdadeiro do Deus verdadeiro;
Gerado, não criado, consubstancial ao Pai:
Por quem todas as coisas foram feitas.
E por nós, homens, e para nossa salvação, desceu dos céus
e se encarnou pelo Espírito Santo,
no seio da Virgem Maria: e se fez homem.*

2. Tropo: “Não Creio”

Grupo Masculino *(interrompendo a fita)*

E se fez homem.

Barítono Solo

E se fez homem...

Grupo Masculino

E se fez homem.

Barítono Solo

E você se tornou homem.

*Você, Deus, escolheu se tornar um homem.
Para vir para a Terra em visita de cortesia.
Vou te dizer, Senhor, você nunca foi um homem de verdade.
Por que?
Você teve a escolha de quando viver, quando morrer, e então, se tornou um deus novamente.*

Então, um deus de gesso como você...

Grupo Masculino

Um Deus como você...

Baritone Solo

*Tem a coragem de me dizer o que fazer
para me tornar um homem,
para mostrar meu respeito de joelhos...*

Grupo Masculino

Seja como um homem.

Baritone Solo

*Ajoelhe-se, mas não espere garantias.
Oh, apenas se faça de surdo, de cego,
Mas quando eu for serei um deus novamente?*

Grupo Masculino

Talvez sim, talvez não...

Baritone Solo

*Sim, talvez não.
Deixe-me escolher,
Eu nunca tive escolha.
Eu poderia ter sido uma simples árvore,
uma concha no mar silencioso,
qualquer coisa, mas o que eu preciso ser:
Um homem, um homem, um homem!*

Grupo Masculino

Talvez sim, talvez não...

Baritone Solo

*Você sabia o que tinha que fazer,
Você sabia por que tinha que morrer.*

Grupo Masculino

Homem, homem.

Baritone Solo

*Você escolheu morrer, e então reviver novamente.
Mas, eu não sei porque devo viver se é só para morrer.
Bem, essa eu não vou engolir!*

Grupo Masculino

Talvez sim, talvez não...

Baritone Solo

*Eu nunca direi credo.
Como alguém pode dizer credo?
E quero dizer credo...*

Fita seis

Coro

*Foi crucificado por nós sob Pontio Pilato,
padeceu e foi sepultado.
E ressuscitou ao terceiro dia, segundo as Escrituras.*

*E subiu aos céus,
onde está sentado à direita do Pai,
e voltará glorioso para julgar
os vivos e os mortos.*

3. Tropo: “Depressa”

Mezzo-soprano Solo (interrompendo a fita)

*Você disse que voltará.
Quando?
Quando as coisas ficarem bem ruins.
Então você nos fez sofrer
enquanto elas pioram,
mais e mais difíceis.
Bem, as coisas já estão bem ruins.
Então, quando será sua nova entrada em cena?
Estou pronta.
Depressa.
Fui me purificar na igreja e estou limpa e firme.
Corra.
Enquanto espero, posso fazer as malas, bandeiras ao vento,
sapatos pretos, velas costuradas.*

*Não se preocupe:
Eu posso até aprender a tocar harpa.
Você sabe.*

Mostre.
Depressa.
Corra e apareça de novo.

Fita Sete

Coro

*Onde está sentado à direita do Pai
Voltará novamente com glória,
Para julgar os vivos e os mortos,
E o seu reino não terá fim.*

4. Tropo: “Mundo se Fim”

Coro de Rua (interrompendo fita sete)

*Não terá fim...
Mundo sem fim...*

Mezzo-soprano Solo

*Sussurros de vida, ecos de avisos,
fantasmas de risadas nos cantos da manhã.*

*O mundo sem fim gira sem parar, somente
os homens que aqui viveram se foram em férias permanentes,
se foram para aguardar a nova criação.
Mundo sem fim no fim do mundo.
Senhor, você não sabe que é o fim do mundo?
Senhor, você não se importa se tudo isso acabar hoje mesmo?*

*Por vezes eu poderia jurar que você planejou tudo desse jeito...
As cidades estão escuras, os oceanos morrem, silenciosos e
doentes são os restos de movimento.
Mundo sem fim gira sem sentido,
nenhum sentinela, nenhum aviso.
Ninguém para profetizar o desastre,
ninguém para ajudar a ser mais rápido.
Ninguém para acelerar a queda,
ninguém para sujar o ar,
ninguém para derramar óleo no mar,
ninguém para nada,
ninguém para nada,
ninguém para nada mesmo.*

(gravação interrompe)

Fita Oito

Coro

*E no Espírito Santo
Senhor que dá a vida:
Que provém do Pai e do Filho
E com o Pai e o Filho
É adorado e glorificado:
Ele que falou pelos profetas.
Creio numa única, santa, católica
E apostólica Igreja.
Confesso único batismo,
Para remissão dos pecados.
E espero pela ressurreição dos mortos
E a vida que por séculos há de vir.
Amém.*

Três Solos

*Você escolheu ...
Depressa e venha novamente ...
Você subiu ...
Mundo sem fim, fim do mundo! Um homem!
Malas prontas, velas costuradas ...
Fim do mundo!
Um homem!
Velas costuradas.
Senhor, você não se importa?
Você escolhe!
Depressa!
Senhor, você não se importa?
Você subiu!
Depressa!*

5. Tropo: “Eu Creio em Deus” Três Solos e Coro de Rua

Amém! Amém! Amém!

Cantor de Rock

*Amém! Amém! Amém!
Eu creio em Deus,
Mas Deus acredita em mim?
Eu acreditarei em qualquer deus
Se algum deus estiver aí.
Este é um pacto.
Pode apostar.
Não tem volta.
Eu acredito em um Deus,
mas então eu creio em três.
Eu vou crer em vinte deuses
se ele acreditarem em mim.*

*Este é um pacto.
Pode apostar.
Não tem volta.
Quem criou minha vida?
Me fez vir a ser?
Quem aceita essa terrível responsabilidade?
Tem alguém aí fora?
Se tiver, quem é?
Você está ouvindo esta canção
Que eu estou cantando para você?
Eu creio no meu canto.
Você crê nele também?
Eu creio em cada nota que canto
mas elas estão chegando aí?
Eu creio em Fá sustenido.
Eu creio em Sol maior.
Isso significa algo para você ou tenho que mudar o tom? Você
gosta de Lá bemol?
Você crê em Dó maior?*

Coro

Foi crucificado por nós sob...

Cantor de Rock

Você acredita em tudo que tem a ver comigo?

Coro de Rua

*Eu creio em Deus, mas Deus crê em mim?
Eu vou crer em trinta deuses
Se eles acreditarem em mim.
Este é um pacto.
Pode apostar.
Não tem volta.*

Cantor de Rock

*Eu acreditarei no açúcar e nos temperos,
Eu acreditarei em tudo que é legal;
Eu acreditarei em você e você e quem...
Mas quem irá acreditar em mim?*

Celebrante (falando)

Oremos. Oremos!

XI. Meditação nº 3 (De profundis, Parte 1)

Fita Nove

Coro

Do profundo abismo clamo a Vós, Senhor;

Deus, ouça a minha voz.

Sejam vossos ouvidos atentos à voz de minhas súplicas.

Se olhardes, Senhor, para as nossas iniquidades, quem poderá subsistir?

Porém vós sois cheio de misericórdia e eu espero em Vós, Senhor, por causa da vossa lei.

Espera a minha alma no Senhor; nas suas palavras tem minha alma confiança. Espero!

Celebrante

Lembraí, Deus...

Lembre, oh Senhor, de seus servos e suas servas... (ad lib. nomes de membros do elenco) todos aqui presentes, cuja fé é conhecida por Vós, e para quem nós oferecemos este sacrifício. Nós Vos suplicamos, na irmandade da comunhão, que graciosamente aceite e nos dê paz para nossos dias.

XII. Ofertório

(De profundis, Parte 2)

Coro Infantil e Coro

A minha alma anseia pelo Senhor, mais do que aqueles que guardam pela manhã.

Espera Israel no Senhor, porque no Senhor há misericórdia, e nele há abundante redenção. E ele redimirá a Israel de todas as suas iniquidades. Glória ao Pai!

XIII. A Oração do Senhor

1. Pai Nosso...

Celebrante (como improvisando)

Pai Nosso, que estais no céu, santificado seja Vosso nome.

Seja feita vossa vontade, assim na terra como no céu.

O pão nosso de cada dia, nos dai hoje e perdoai as nossas ofensas

assim como nós perdoamos a quem nos tem ofendido. E não nos deixei cair em tentação, mas livrai-nos do mal.

Amém.

2. Tropo: “Sigo em Frente”

Celebrante

*Quando os trovões retumbam,
agora que a Idade do Ouro se foi
e os sonhos aos quais nos apegamos
desejando permanecer jovens
nos deixaram velhos e ressecados,
quando minha coragem desmorona,
quando eu me sinto confuso e frágil,
quando meu espírito vacila diante de altares decadentes e minhas
ilusões falham,
Eu sigo então, sigo em frente outra vez.
Eu vou ficar
E vou celebrar um novo dia ...
Eu sigo ...
Se o amanhã cai
e tudo o que amo se foi,
vou me arrepender todos os meus dias, mas ainda assim sigo em
frente ... Louve, Louvem,
Louve, Louve di da dia.*

XIV. Sanctus

Celebrante (gritando)

*Santo! Santo! Santo é o Senhor do Universo!
O Céu e a Terra estão cheios da vossa Glória!*

Coro Infantil I e II

*Santo, Santo, Santo, Senhor Deus do Universo!
O Céu e a Terra proclamam a Vossa glória.
Hosana nas alturas!
Bendito o que vem em Nome do Senhor.
Hosana nas alturas!*

Celebrante

*Mi... Mi... Mi sozinho é só eu.
Mas Mi com Sol é com alma,
mi sol significa que uma canção começa,
começa a crescer,
abrir asas, e subir cantada por mim e minha alma. Santo! Santo!
Santo!*

Coro

*Santo, Santo, Santo
É o Senhor do universo
O mundo está repleto de Sua glória.*

*Cantando: Santo, Santo, Santo,
É o Senhor do universo
Os céus e a Terra estão repletos de Sua glória.*

Três a Seis Contratenores *(do coro)*

*Santo, Santo, Santo
Deus dos Exércitos
Sua presença preenche toda a Terra.*

Coro

Bendito quem vem em nome de Deus.

Todas as Vozes no Palco

Santo! Santo!

XV. Cordeiro de Deus

Solistas e Coro de Rua

*Cordeiro de Deus, que tirais o pecado do mundo, tende piedade
de nós!*

Tende piedade de nós!

Coro de Rua

*Cordeiro de Deus, que tirais o pecado do mundo, tende piedade
de nós!*

*Cordeiro de Deus, que tirais o pecado do mundo, tende piedade
de nós!*

Paz! Paz!

Celebrante *(falando)*

Isto é o meu Corpo.

Este é o Cálice do Seu Sangue

Coro de Rua

Dai-nos... a... paz...

Celebrante *(falando)*

Hóstia pura!

Coro de Rua (Mulheres)

Dai-nos a paz.

Celebrante

Hóstia Santa...

Coro de Rua (Mulheres)

Dai-nos a paz.

Celebrante

Hóstia imaculada...

Coro de Rua

Dai-nos a paz. Paz! Paz!

Coro de Rua e Coro

Cordeiro de Deus, que tirais o pecado do mundo, dai-nos a paz!

Dai-nos a paz!

Paz! Paz!

Celebrante

Oremos!

Coro

Cordeiro de Deus, que tirais os pecados do mundo tende piedade de nós.

Celebrante

Eu não sou digno, Senhor.

Coro

Cordeiro de Deus, que tirais o pecado do mundo tende piedade de nós.

Celebrante

Eu não sou digno, Senhor.

Coro

Cordeiro de Deus, que tirais o pecado do mundo! Dai-nos a paz!

Celebrante

Corpo!

Coro

Paz!

Celebrante

Cálice!

Coro

Paz! Paz! Dai-nos a paz!

Celebrante

Paz!

Coro

Dai-nos a paz!

Dai-nos a paz!

Tenor Solo

Nós não estamos de joelhos,

não estamos rezando,

nós não estamos pedindo por favor, só estamos dizendo: Dê-nos paz agora, uma paz onde segurar. E, Deus, dê-nos razão para isso!

Dai-nos, Dai-nos.

Todos solistas Homens

Você trabalhou seis dias e descansou no Domingo.

Nós podemos destruir toda essa bagunça aqui em um único dia.

Dê-nos paz agora, e não queremos dizer depois, não se esqueça que você um dia foi nosso Criador!

Dai-nos, Dai-nos.

Solos

Nós temos brigas, escrúpulos e tantas questões, dê-nos respostas, não salmos e sugestões, dê-nos paz para não seguirmos

quebrando tudo, dê-nos algo se não vamos começar a tomar! Dai-nos, dai-nos.

Coro de Rua (tutti)

Estamos cheios do seu silêncio celestial, e nós só temos ação com violência,

então, se não podemos ter o mundo que desejamos, Senhor, nós vamos botar fogo neste aqui! Dai-nos, dai-nos.

Fita Dez

Celebrante

Paz...!

XVI. Fragmentação: "As Coisas Quebram"

Celebrante

Paz! Pa...z! Veja...

Não é estranho...

Vinho tinto... não é vermelho... mesmo...

É um tipo de... marrom... marrom e azul...!

nunca tinha percebido isso.

O que vocês estão olhando?

Nunca viram um acidente antes? Veja...

Isso não é estranho...?

O vidro brilha mais...
...quando quebra...
Nunca tinha percebido.
Como as coisas quebram fácil.
Vidro... e vinho marrom...
Grosso... Parece sangue...
Rico... como mel e sangue...
Ei... você não achou isso engraçado?
Quero dizer, se diz que é sangue...
Quero dizer, é sangue...
Dele...
Foi...
Como as coisas quebram fácil...
O que vocês estão olhando?
Nunca viram um acidente antes?
Vamos, vamos, confessem,
confessem, foi engraçado.
Não foi?
Vocês sabem que foi excitante
ver o que eu fiz.
Vamos, vocês sabem que gostaram,
estão morrendo por mais.
Não foi incrível
ver tudo quebrando
direto no chão?
Direto!
Vocês estavam certos,
pequenos irmãos,
vocês estavam certos o tempo todo.
Pequenos irmãos e irmãs,
Era eu quem estava errado.
Tão correto, tão solene, tão rígido como uma coluna,
"Louve, Louve, Louve."
Pequenos irmãos e irmãs,
vocês estavam certos o tempo todo!
Tem que ser excitante,
tem que ser forte.
Venham!
Venham comigo,
se juntem na diversão:
Estilhaçar e enlamear,
jarros e louça,
o que nos importa?
Nós não vamos estar lá!
o que isso importa?
O que isso... importa...
Pai Nosso, que estais no Céu,

*você nunca viu um acidente antes? Ouça...
 não é... estranho...
 Nos podemos... ficar... tão quietos...
 Tão quietos e... anestesiados...
 Como as coisas ficam quietas fácil...
 quietas...
 Deus está muito doente...
 Nós precisamos... ser todos bem quietos...
 A voz Dele... ficou tão pequena, quase...
 nada... Não chore...
 Canta...
 Dorme...
 Dorme...
 Shh...
 Shh...
 Orem, Orem...
 Filhos dos homens...
 Não o deixem... morrer novamente...
 Fique, ah fique...
 DEUS...
 Fique...
 Por que está esperando?
 Apenas siga sem mim.
 Pare de esperar.
 O que há sobre mim
 que você tem respeitado
 e o que todos vocês esperam ver?
 Veja bem, não há nada além de mim embaixo disso, você não vai
 perder nada!
 Vistam-se todos, e verão
 Que qualquer um de vocês pode ser qualquer um de mim!
 O que? Ainda esperando?
 Esperando por mim, eu sozinho,
 para cantar você aos céus?
 Bem, você está por conta própria.
 Vamos, diga,
 O que aconteceu com
 toda força da sua voz?
 Cante, ore,
 onde está aquele fenômeno
 que eu ouvi por horas?
 Rezando e rezando,
 surrando e gritando litânicas,
 cantando epístolas,
 brandindo seus missais
 aos seus joelhos...
 Continuem choramingando, lamentando, gemendo, murmurando*

obscenidades!
Por que você parou de rezar?
Parou de Kyriar?
Onde estão seus gritos e lamentos?
Onde estão suas mentiras e profanações?
Onde está sua agonia?
Onde está sua doença?
Onde está sua paródia?
de Deus... disse...
Que haja e então houve...
Deus disse: Que haja
Santa Maria sempre virgem,
Beata, sem o Glória,
E não canto vos damos graças
por vossa imensa glória imen...
Amém. Amém.
Estou com pressa
E venha novamente.
Quando?
Você disse que viria...
Que venha o amor, venha o desejo...
é tão mais fácil se você não se preocupa,
Senhor, você não se importa...
...se tudo acabar hoje...
...do profundo abismo clamo,
clamo a Vós, Senhor, a Deus...
É o Senhor...
...não sei,
Eu não nobis...
Piedade de nós...
Mise... mi...
Mi sozinho é somente eu...
mas mi com so...
mi com s...
...mi...
Oh, de repente eu sinto cada passo que dei,
e minhas pernas parecem chumbo.
E subitamente eu vejo todas as mãos que eu
apertei, e meus braços ficaram mortos.
Eu sinto que cada salmo que cantei tornou-se
fel em minha língua.
E fico pensando,
será que eu já fui mesmo jovem?
É estranho como todo o meu corpo treme,
como toda essa bagunça de vidro no chão.
Como seria bom poder descansar minha cabeça, e me deitar,
bem em cima do vinho,

*que na verdade nunca foi exatamente vermelho.
...mas um tipo de...
...marrom...
e não deixar... que qualquer outra palavra...
seja dita...
oh...
como as coisas se quebram fácil.*

XVII. Paz: Comunhão (“Canção Secreta”)

Menino soprano Solo

*Cante para Deus uma canção secreta: Louve, Louvem... Louve,
Louvem, Louvem-No.*

Baixo Solo

Louve, Louvem, Louvem-No.

Menino Soprano Solo

Louve, Louve, Louvai...

Soprano Solo

Louve, Louvem, Louvem-No.

Tenor Solo

Louve, Louvem, Louvem-No.

Soprano Solo Dois e Tenor Solo Dois

Louve, Louvem...

Coro de Rua

Louve, Louvem...

Todas as vozes

A Paz esteja contigo.

Menino Soprano Solo

Louve, Louvem...

Celebrante

Louve, Louvem...

Toda a Companhia

Pai Todo-Poderoso, incline seu ouvido:

*Nos abençoe e a todos que aqui estão reunidos.
Envie-nos Seu anjo, que defenderá a nós todos. E preencherá com
graça todos os que aqui habitam. Amém.*

Voz

A Missa acabou; vão em paz.

LEONARD BERNSTEIN (100 ANOS DE NASCIMENTO): "MISSA"

Regente

Roberto Minczuk

Celebrante

Michel de Souza

(barítono)

Direção Cênica

João Malatian

Iluminação

Mirella Brandi

6 SEX | 20H

7 SÁB | 16H30

8 DOM | 16H30

ABRIL 2018



PATROCÍNIO



Bradesco

APOIO

arteris

Brookfield abertis

PARCEIROS



decorar



revista **piauí**

Pólen
Um produto Suzano

VIAG
TURISMO E BUSINESS

PARCEIROS INSTITUCIONAIS



Intranet Espaço do Servidor
Secretaria de Educação

GESTÃO



REALIZAÇÃO



MINISTÉRIO DA CULTURA



O Theatro Municipal de São Paulo faz parte da Secretaria Municipal de Cultura.